

Daftar Pustaka

- Abdurrahman, M. (2025). *Sintaksis Nahwu dalam Linguistik Bahasa Arab Kontemporer*. 08(November), 184–197.
- Anam, S., Syukur, T. A., Saefulloh, A., Solong, N. P., Hidayah, N., Rizqi, V., Mukri, S. G., & Hasanah, I. F. (2023). *Media Pembelajaran Berbasis Nilai Islam* (1st ed.). PT Global Eksekutif Teknologi.
- Aziza Rukmantara, R., & Gumindari, S. (2022). Penggunaan Audio Visual Youtube “Arabic Podcast” Pada Pembelajaran Maharah Kalam di SMA Muhammadiyah 4 Depok. *Jurnal Pendidikan Dan Konseling*, 4, 1349–1358.
- Dama, I., & Idrus, A. (2024). *Students ' Ability in Translation Techniques (English-Gorontalo): Subtitle of Orion and The Dark Film Idrus*. 4778(2023), 1681–1702.
- E. Mayer, R. (2002). *Multimedia Learning*. 41, 27–29.
- Elisa, H., Sijiono, & Tuti. (2025). *Perceptions of Technology Integration in Language*. 12(1), 202–215.
- Gunawan, O. E. P., Syihabuddin, & Maulani, H. (2024). *The translation of saladin al ayyubi: a study of methods, clarity, and audience response*. 8(1).
- Haq, M. Z. (2022). *Problematika Penerjemahan Idiomatik Arab ke Indonesia*. 2(1), 16–30.
- Hasyim, W., Jumadi, & Tampubolon, M. S. (2024). Peran Guru Dalam Pendidikan Karakter Islamiyah Kelas 7 Salafiyah Wustha Islamic Centre Bin Baz Yogyakarta. *IJER : Indonesian Journal of Educational Research*, 1(1), 338–346.
- Hikmatullah, E. J., & Hikmah, K. (2024). Analisis Teknik Penerjemahan pada Subtitle Film Animasi “Ibnu Sina” Versi Arabic Cartoon. *A Jamiy : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 13(2), 561.
- Ilham, M. A., Majid, A., Supriadi, R., Zaka, M., & Farisi, A. (2025). *Assuthur : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Analysis of Arabic Subtitle Translation Techniques to Indonesian on Short Films Instagram Account @ arabiyahtalks Language serves as a means of communication that connects individuals or groups in conveying ideas* ., 4(2).
- Kartina, I. (2021). *Kesantunan Berbahasa dalam Konten Vlog Youtube Sherly Annavita Rahmi (Deskripsi terhadap Pemakaian Bahasa Indonesia dalam Media Sosial)*. 5,

188–193.

- Krippendorff, K. (2018). *Content Analysis An Introduction to Its Methodology Fourth Edition*.
- Lubis, K. N., Sari, N., & Gusmaneli, G. (2024). Konsep Dasar Strategi Pembelajaran Langsung (Direct Instruction). *Guruku: Jurnal Pendidikan Dan Sosial Humaniora*, 2(2), 60–70.
- Mahsun. (2011). *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*.
- Maulana, M. A. (2022). *Problematika Penerjemahan Arab-Indonesia*. 5(2), 15–31.
- Metwally, A. A. (2025). *Digital Technology in EFL Education : Students ' Emotional and Cognitive Reflections from Blackboard Discussions*. 15(9), 1939–1951.
- Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldana, J. (2014). *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook* (3rd ed.). SAGE Publications.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2016). *Translation Techniques Revisited : A Dynamic and Functionalist Approach lucía molina and amparo hurtado albir*. 47(September), 498–512.
- Muna, Z. T., Fadhilah, F. N., & Rachmawati, A. E. (2024). *Ta ' lim al - ' Arabiyyah : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban EXPLORING CHALLENGES IN LEARNING ARABIC AS A SECOND*. 8(1), 103–116.
- Mustarih, N. (2023). *Peningkatan Motivasi Pembelajaran Berbicara Bahasa Mandarin Dasar Menggunakan Media Video Youtube Oleh Mahasiswa Angkatan 2022 Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin*. 3(1), 419–428.
- Mustofa, A., Sabdo, S., Ps, D., Rafi, S., & Wirawan, R. (2024). *At Turots : Jurnal Pendidikan Islam Use of AI artificial intelligence chatGPT for arabic language learning media. Use of AI Atificial Intelegence ChatGPT for Arabic Language Learning Media*, 6(1), 236–249.
- Nisa, M., Roup, M., Setiawan, A. Z., & Shodiq, M. (2025). *Arabic Mistake on Rafiq TV ' s YouTube Channel and Arabic Language Development in South Korea Arabi : Journal of Arabic Studies*. 10(1), 75–85.
- Nuha, U. (2024). *Problematika Penerjemahan Arab-Indonesia Mahasiswa PBA Sekolah*

- Tinggi Agama Islam Yogyakarta*. 2(1), 93–114.
- Onisabi, A. S., & Alaso, S. M. J. (2020). *Improving the Teaching of Arabic Through the Effective Use of YouTube*. 03, 98–111.
- Qudsiyah, M., Sofa, A. R., & Sugianto, M. (2025). *Analisis Konseptual dan Aplikatif I ‘ rab dalam Sintaksis Bahasa Arab : Studi Komparatif antara Teori Nahwu Klasik dan Pendekatan Linguistik Modern Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Universitas Islam Zainul Hasan Genggong* ,. 3, 176–184.
- Rahmasari, H. (2021). Penggunaan Media Youtube sebagai Solusi Media Pembelajaran Bahasa Arab di Masa Pandemi. *Maharaat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 23–41.
- Safitri, H., Putri, A. A., & Sari, D. E. (2025). *Politeness Lost in Translation ? A Linguistic Study of Impolite Twitter Reactions on Bloomberg ’ s G20 Summit Post*. 7(2), 1–18.
- Salsabila, A., & Huntley, M. L.-. (2020). *Strategies of Translating French Pronominal Verbs in Tintin Into Indonesian*. 509(Icollite), 475–481.
- Sandriwan, A., & Supriadi, R. (2024). *Analysis of Translation Techniques of Grand Sheikh Al-Azhar ’ s Speeches on Sanad Media ’ s YouTube Channel*. 15(1), 55–75.
- Sobri, A., Syahvini, S. N., Rizqa, R. F., Fadila, N., & Athallah, M. R. (2024). *Perbedaan Penerjemahan Gramatikal Bahasa Arab*. 1, 316–324.
- Solihat, S. R., Al Farisi, M. Z., & Saleh, N. (2025). Translating Taboo Speech Act in the Omar Series: a Pragmatic and Technique-Based Analysis of Arabic-Indonesian Subtitles. *Language Literacy: Journal of Linguistics, Literature, and Language Teaching*, 9(1), 255–268.
- Sugiyono. (2023). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D* (Sutopo (ed.)).
- Susiawati, I., Safitri, W., Rahman, A., Nisa, H., & Ulum, I. B. (2023). Peningkatan Pengetahuan Bahasa Arab dan Pembelajarannya dengan Media Youtube. *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 5(1), 672–681.
- Umbar, K., Tiara Lestari, H., Karunia Suharsono, H., & Fardan Hanif Hafawah, M. (2023). Pembelajaran bahasa Arab berbasis Youtube : Studi di channel Arab Podcasts. *Jurnal Pendidikan Dan Konseling (JPDK)*, 5(2), 917–925.

Utama, M. A. H., & Masrukhi, M. (2021). *Analisis Teknik Penerjemahan Bahasa Arab ke Bahasa Indonesia dalam Ceramah Habib Umar Bin Hafidz*. 18(2), 191–200.

Value, L. (2021). Whole Issue 14. *Language Value*, 14(1), 142.

Wargadinata, W., Maimunah, I., & Ramadhanti, S. (2020). *Mediated Arabic Language Learning for Arabic Students of Higher Education in COVID-19 Situation* ثحب لا صلختسم. 3, 78–59.

Zaenuri, M., & Yunus, M. (2025). *Exploring Students' Preferences and Satisfaction in Using Digital Media for Arabic Language Learning in Islamic Higher Education*. 6(June).